

Schlieren, 31. Oktober 2011
HPF/SIS

Gemeinde Zernez
Ofen-Pass-Strasse
7530 Zernez

Untersuchungsbericht

Objekt: WV Zernez

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Auftrags-Nr. Bachema	20117030
Proben-Nr. Bachema	36121-36125
Tag der Probenahme	27. Oktober 2011
Eingang Bachema	28. Oktober 2011
Probenahmeort	Zernez
Entnommen durch	G. Tung, Ch. Tung Heizung + Sanitär
Auftraggeber	Gemeinde Zernez, Ofen-Pass-Strasse, 7530 Zernez
Rechnungsadresse	Gemeinde Zernez, Ofen-Pass-Strasse, 7530 Zernez
Rechnung zur Visierung	Ch. Tung Heizung + Sanitär, G. Tung, Via Sura 70, 7530 Zernez
Bericht an	Gemeinde Zernez, C. Scandella, Ofen-Pass-Strasse, 7530 Zernez
Kopie an	Ch. Tung Heizung + Sanitär, G. Tung, Via Sura 70, 7530 Zernez
Bericht per e-mail an	Gemeinde Zernez, C. Scandella, corbin.scandella@zernez.ch
Bericht per e-mail an	Ch. Tung Heizung + Sanitär, G. Tung, gm.tung@bluewin.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Hans Peter Fuchslin
Dr. sc. nat. / dipl. Natw. ETH

Objekt: WV Zernez
Auftraggeber: Gemeinde Zernez
Auftrags-Nr. Bachema: 20117030

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
36121 W	Reservoir Vallatscha	27.10.11 / 28.10.11
36122 W	Bügl Via Suot	27.10.11 / 28.10.11
36123 W	Bügl Curtins	27.10.11 / 28.10.11
36124 W	Bügl Rastä	27.10.11 / 28.10.11
36125 W	Bügl GKB	27.10.11 / 28.10.11

Bedingungen Probenahme

27. Oktober 2011

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	12.0 °C
Letzter Niederschlag	26.10.2011
Bodenzustand	feucht bis gefroren

Legende zu den Referenzwerten

EW LMB / HyV (F)	Erfahrungswerte für unbelastetes Trinkwasser nach Lebensmittelbuch. / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Fassung), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).
HyV (N)	Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Netz), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
*	Die mit * bezeichneten Analysen fallen nicht in den akkreditierten Bereich der Bachema AG oder sind Fremdmessungen.

Akkreditierung

<p>S SCHWEIZERISCHER PRÜFSTELLENDIENST T SERVICE SUISSE D'ESSAI S SERVIZIO DI PROVA IN SVIZZERA S SWISS TESTING SERVICE, STS-#: 064</p> <p> Association of Swiss Laboratories Verband Schweizer Laboratorien Association des Laboratoires Suisses Associazione dei Laboratori Svizzeri</p>	<p>Auszugsweise Vervielfältigung der Analysenresultate sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch).</p>
--	---

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Objekt: WV Zernez
Auftraggeber: Gemeinde Zernez
Auftrags-Nr. Bachema: 20117030

Probenbezeichnung	Reservoir Vallatscha	Bügl Via Suot	Bügl Curtins	Bügl Rastä	EW LMB / HyV (F)	HyV (N)
Proben-Nr. Bachema	36121	36122	36123	36124		
Tag der Probenahme	27.10.11	27.10.11	27.10.11	27.10.11		
Entnahmezeit	15:10	15:20	15:30	15:35		
Feldparameter						
Temperatur (Feld)*	°C	5.7	6.2	6.1	8.3	8-15
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime	KBE/mL	n.n.	n.n.	1	n.n.	100
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Kurzbeurteilung Bakt. (s. Schlüssel)		Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Probenbezeichnung	Bügl GKB				EW LMB / HyV (F)	HyV (N)
Proben-Nr. Bachema	36125					
Tag der Probenahme	27.10.11					
Entnahmezeit	15:40					
Feldparameter						
Temperatur (Feld)*	°C	6.3			8-15	
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime	KBE/mL	1			100	300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.			n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.			n.n.	n.n.
Kurzbeurteilung Bakt. (s. Schlüssel)		Hygienisch einwandfreies Trinkwasser				

Schlüssel Kurzbeurteilung Bakteriologie

Hygienisch einwandfreies
Trinkwasser

Die untersuchte Wasserprobe entspricht z. Z. der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die an ein Trinkwasser gestellt werden gemäss Hygieneverordnung (HyV).